SURFACE PROTECT./OBERFL. SCHUTZ	
I	JED-240-3
II	JED-256-1
III	JED-371
IV	AI / JED-259
V	GUMMI / KUNSTSTOFF

MEDIUM : AIR
Ⓙ MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

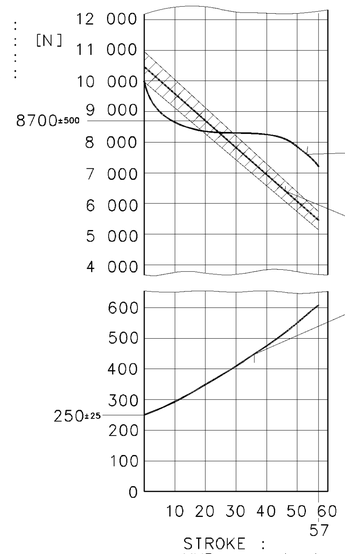
WIDTH ACROSS FLATS
SW= SCHLUESSELWEITE
SURPLATS
LARGHEZZA IN CHIAVE

NOMINAL DIAMETER :
NENNWEITE : MIN Ø8.5mm
DIAMETRE NOMINAL :
DIAMETRO NOMINALE:

THERMAL RANGE OF APPLICATION :
THERMISCHER ANWENDUNGSBEREICH : -40 °C...+80 °C
GAMME D'APPLICATION THERMIQUE :
CAMPO DI APPLICAZIONE TERMICA :

*) OUT OF PLANE
VERSETZT GEZEICHNET
AU DEHORS DU PLAN DE PROJECTION
AL DI FUORI DEL PIANO DI PROIEZIONE

**) BREATHER BORE :
1x ATMUNGSBOHRUNG : Ø6
TROU RENIFLEUR :
FORO RESPIRATORE :



AIR VOLUME OF SERVICE BRAKE PART AT 2/3 OF ITS STROKE : ca.0.7x10³cm³
HUBVOLUMEN DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI 2/3 HUB :
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE A 2/3 DE LA COURSE :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO A 2/3 DELLA CORSA :

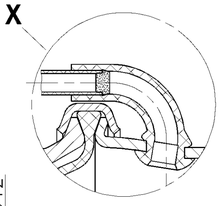
AIR VOLUME OF SPRING BRAKE PART : ca.1.4x10³cm³
HUBVOLUMEN DES FEDERSPEICHERS :
VOLUME D'AIR DU DISPOSITIF RESSORT :
VOLUME D'ARIA DELLA SEZIONE A MOLLA :

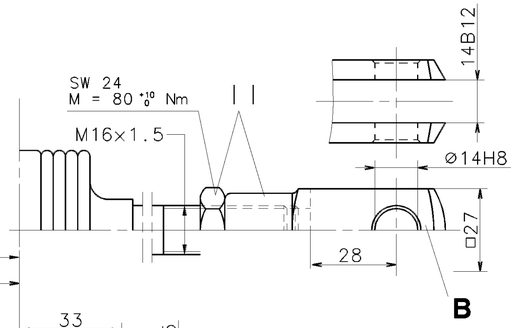
OUTPUT FORCE OF SERVICE BRAKE PART AT : 6.0 bar
KRAFTABGABE DES BETRIEBSBREMSTEILES BEI :
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE SOUS :
FORZA DI SOINTA DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO PER :

OUTPUT FORCE OF SPRING BRAKE PART, RELEASE PRESSURE : pe 5.1±0.3 bar
KRAFTABGABE DES FEDERSPEICHERS, LOESEDRUCK :
EFFORT DE POUSSEE DU DISPOSITIF RESSORT, PRESSION DE DESSERRAGE :
FORZA DI SPINTA DELLA SEZIONE A MOLLA, PRESSIONE DI RILASCIO :

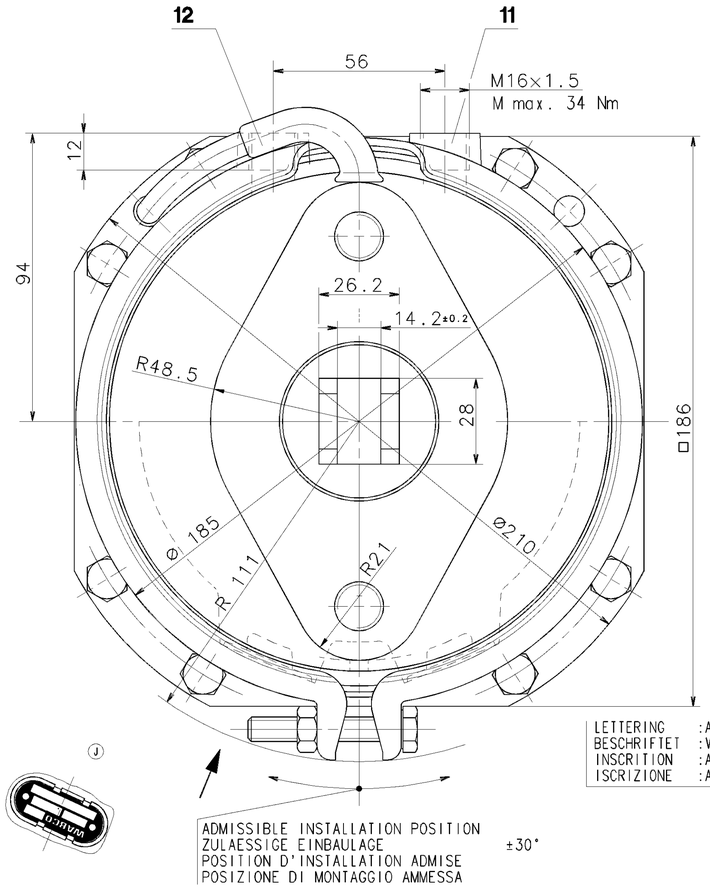
FORCE OF RETURN SPRING OF SERVICE BRAKE PART
RUECKSTELLFEDERKRAFT DES BETRIEBSBREMSTEILES
EFFORT DU RESSORT DE RAPPEL DU DISPOSITIF DU FREIN DE SERVICE
FORZA DELLA MOLLA DI RITORNO DELLA SEZIONE DI FRENO DI SERVIZIO

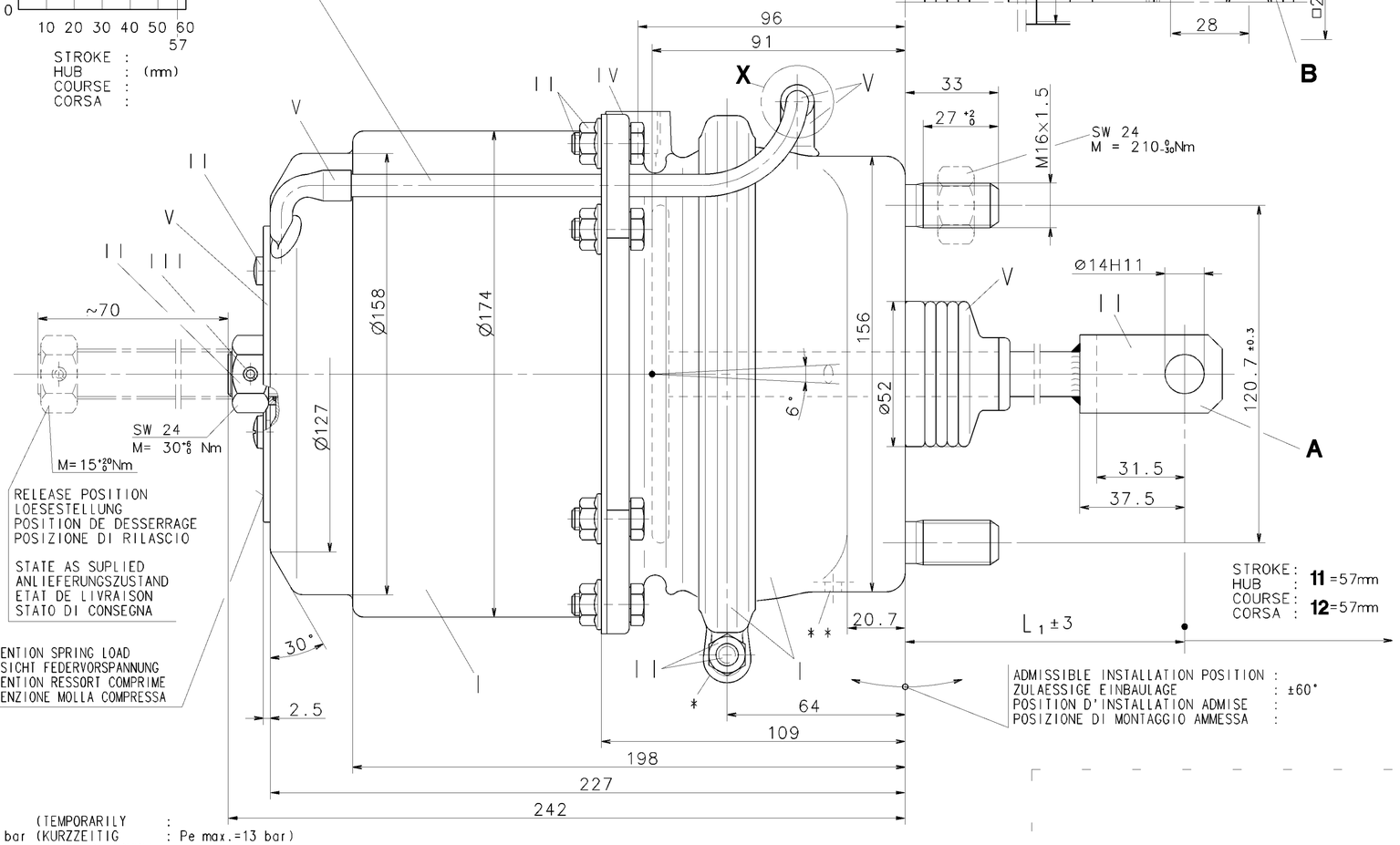
14 H11	+ 0.110	0
14 H8	+ 0.027	0
14 B12	+ 0.330	+ 0.150





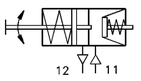
POSITIONING OF BREATHER TUBE IN UPPER RANGE MANDATORY
ATMUNGSROHR MUSS BEIM EINBAU IM OBEREN BEREICH ANGEORDNET WERDEN
AU MONTAGE POSITIONNER LE TUBE DE RESPIRATION DANS LA ZONE SUPERIEURE
PER IL MONTAGGIO SI DEVE DISPORRE IL TUBO RESPIRATORE NELLA ZONA SUPERIORA



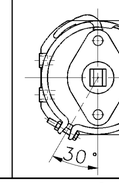
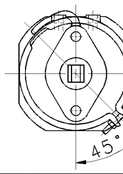
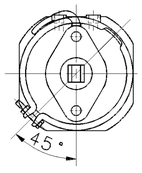
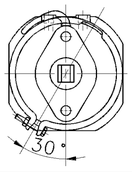


LETTERING :ATTENTION SPRING LOAD
BESCHRIFTIET :VORSICHT FEDERVORSPANNUNG
INSCRITION :ATTENTION RESSORT COMPRIME
ISCRIZIONE :ATTENZIONE MOLLA COMPRESSA

PORT	:	SERVICE BRAKING SYSTEM, WORKING PRESSURE	:	(TEMPORARILY :
ANSCHLUSS	:	BETRIEBSBREMSANLAGE, BETRIEBSDRUCK	: Pe max.= 10 bar	(KURZZEITIG : Pe max.=13 bar)
ORIFICE	:11	DISPOSITIF DE FREINAGE DE SERVICE, PRESSION D'UTILISATION	:	(DE COURTE DUREE :
ORIFIZIO	:	DISPOSITIVO DI FRENATURA DI SERVIZIO, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:	(BREVE TEMPO SOLO:
PORT	:	SPRING BRAKE CYLINDER, WORKING PRESSURE	:	(TEMPORARILY :
ANSCHLUSS	:	FEDERSPEICHERZYLINDER, BETRIEBSDRUCK	: Pe max.= 10 bar	(KURZZEITIG : Pe max.=10.5 bar)
ORIFICE	:12	CYLINDRE A RESSORT, PRESSION D'UTILISATION	:	(DE COURTE DUREE :
ORIFIZIO	:	CILINDRO A MOLLA, PRESSIONE DI ESERCIZIO	:	(BREVE TEMPO SOLO:



Ⓙ

925 421 346 0	925 421 342 0	925 421 137 0	925 421 004 0	925 421 347 0 925 421 344 0 925 421 341 0
				
30°	30°	45°	45°	30°

925 421 347 0	925 421 347 0		A	220
925 421 344 0	925 421 346 0		A	112
925 421 341 0	925 421 342 0		A	112
	925 421 137 0		B	270
	925 421 004 0		B	280
	925 421 341 0		A	150
	925 421 344 0		A	120
	WABCO	CUSTOMER'S NO. KUNDEN-NR. No.CLIENT No.CLIENTE	DESIGN AUSFUEHRUNG EXECUTION ESECUZIONE	L 1
	IDENTIFICATION			DIMENSIONS

GENERAL SPECIFICATION: JED-334
FURTHER TECHNICAL DATA:
DOC. CODE: SHEET: TO

GENERAL TOLERANCES

CLASS 1)	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (± mm) ≤50	>50 ≤180	>180 ≤400	>400	∢
FINE	0,5	1,0	1,5	2,0	
MEDIUM X	1,0	2,0	3,0	4,0	± 3°
COARSE	2,0	3,5	5,0	6,5	

TAPPED HOLES ACC. ISO 4039 / JED-152
1) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARKED

DCN-NO.	REV.	DATE
073114	3xJ	01-02-22
055920	1xH	94-10-21
055915	1xG	94-07-26
055352	2xF	94-06-23
053968	2xE	93-09-30
052802	5xD	93-03-12
047748	14xC	91-01-14
047121	1x B	90-11-12
047097	6x A	90-10-10

CADAM-DRAWING COPYRIGHT
DATE SIGNATURE
DRAWN: 89-07-05 ERTELT
CHECKED: 89-07-05 ULRICH
STANDARDIZATION: 89-07-05 PANTZER

WABCO

TRISTOP® -CYLINDER 24/24
TRISTOP® -ZYLINDER
CYLINDRE-TRISTOP®
CILINDRO-TRISTOP®

MASS | SCALE | PRODUCT IDENTIFICATION NO.
KG | 1:1 | 925 421 179 0
SIZE | I.R.I. | A 1 | 185
DOC. CODE 653 | SHEET 1/1
SHAPE CODE | REPLACEMENT FOR

100mm

EXPERT CODE 748
PRODUCT TYPE 02

1009 016/3 94-03
653/653

TOUTE COMMUNICATION OU REPRODUCTION DE CE DOCUMENT, TOUTE EXPLOITATION OU COMMUNICATION DE SON CONTENU A DES TIERS, SONT INTERDITES SAUF AUTORISATION EXPRESSE. TOUT CONTREVENANT S'EXPOSE AU PAIEMENT DE DOMMAGES ET INTERETS. TOUS DROITS RESERVES EN CAS DE DELIVRANCE DE BREVET OU D'ENREGISTREMENT DE MODELE D'UTILITE.
WEITERGABE SOWIE VERVIELFAELTIGUNG DIESER UNTERLAGE, VERWERTUNG UND MITTEILUNG IHRES INHALTS NICHT GESTATTET, SOWEIT NICHT AUSDRUECKLICH ZUGESTANDEN. ZUWIDERHANDLUNGEN VERPFLICHTEN ZUM SCHADENERSATZ. ALLE RECHTE FUER DEN FALL DER PATENT- ODER GEBRAUCHSMUSTER-EINTRAGUNG VORBEHALTEN.
COPYING OF THIS DOCUMENT AND GIVING IT TO OTHERS AND THE USE OR COMMUNICATION OF THE CONTENTS THEREOF, WITHOUT EXPRESS AUTHORITY, ARE FORBIDDEN. ANY INFRINGEMENT RENDERS THE PERSON RESPONSIBLE LIABLE FOR DAMAGES. ALL RIGHTS RESERVED IN THE EVENT OF THE GRANT OF A PATENT OR REGISTRATION OF A UTILITY MODEL OR DESIGN. THIS DOCUMENT IS THE SUBJECT OF COPYRIGHT